
معاینات بالینی
وروش گرفتن شرح حال

(۵)

باربارا بیتز

ویراست دهم

پستانها و ناحیه زیر بغل
شکم
سیستم عروقی محیطی

مؤلف

لین اس. بیکی / پیتر جی. سیلاجی

مترجم

دکتر بهرام قاضی جهانی

انتشارات گلبان

(با هماهنگی انتشارات لیپینکات ویلیامز ویلکینز / ولترز کلوور هلث آمریکا)

معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال (باربارا بیتز)
ویراست دهم - ۲۰۰۹

(۵)

پستانها و ناحیه زیربغل
شکم
سیستم عروقی محیطی

نوشته : لین اس. بیکی / پیتز جی. سیلاجی
ترجمه و ویرایش : دکتر بهرام قاضی جهانی

معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال - پستانها و ناحیه زیربغل و ...	نام کتاب :
شرکت گلبن نشر با همکاری قاضی جهانی	ناشر :
گلبن - لایلا قلیزاده	واژه پردازی :
حسن روشنایی	طرح روی جلد :
گلشن	چاپ :
گلستان	صحافی :
۱۳۰۰ نسخه	شمارگان :
یکم، ۱۳۹۰	نوبت چاپ :
۴۵/۰۰۰ ریال	قیمت :
۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۰۶۱-۲	شابک :
۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۰۵۶-۸	شابک دوره :



سرشناسه :	بیکی، لین اس
عنوان و نام پدیدآور :	پستانها، ناحیه زیربغل، شکم، سیستم عروقی محیطی / مولف لین اس بیکی، پیتر جی سیلاگی، مترجم بهرام قاضی جهانی.
مشخصات نشر :	تهران : گلپایان نشر، تیریز : قاضی جهانی، ۱۳۹۰ .
مشخصات ظاهری :	۱۱۶ صص، مصور.
فروست :	معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال باربارا بیتز (ج ۵).
شابک :	دوره : ۸-۵۶-۱۵۰-۹۶۴-۹۷۸-۲-۶۱-۱۵۰-۹۶۴-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی :	فیا
یادداشت :	کتاب حاضر ترجمه بخشی از 10th, 2009 Bate's Guid to physical examination and history talking
یادداشت :	ترجمه ویراست قبلی کتاب حاضر قبلا تحت عنوان معاینات بالینی منتشر شده و باربارا بیتز به عنوان سرشناسه بوده است.
عنوان دیگر :	معاینات بالینی
موضوع :	تشخیص فیزیکی
موضوع :	بیماران -- شرح حال -- تشخیص . پستان -- بیماریها -- تشخیص
موضوع :	شکم -- بیماریها -- تشخیص . رگهای محیطی -- بیماریها -- تشخیص
شناسه افزوده :	سیلاگی، پیتر جی
شناسه افزوده :	Szilagyi, peter G
شناسه افزوده :	قاضی جهانی، بهرام ۱۳۴۳ - مترجم
شناسه افزوده :	بیتز، باربارا ۱۹۲۸ م - معاینات بالینی
شناسه افزوده :	معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال باربارا بیتز ج ۵ .
ردمندی کنگره :	۷۶CR/ب ۹ م ۶۲۶ ج ۳ ۱۳۹۰
ردمندی دیویی :	۶۱۶/۰۷۵۴
شماره کتابشناسی ملی :	۵۹۰۴۵۳۳
تاریخ درخواست :	۱۳۹۰/۰۲/۰۵
تاریخ پاسخگویی :	۱۳۹۰/۰۲/۰۹
کد پیگیری :	۲۳۵۶۰۱۴

اولین بار که تصمیم گرفتم کتاب باربارا بیتز را ترجمه کنم، پانزده سال قبل بود؛ دوران طلایی حرمت ترجمه کتب علوم پزشکی! دانشجویان علاقه‌مند ترجمه، در حین تحصیل و پس از فراغت از تحصیل، آرام آرام در کنار بزرگترها علم ترجمه را می‌آموختند و بتدریج با صلاحدید ایشان (و ابتدا در کنار آنان) دست به قلم می‌بردند؛ اول کتابهای آسان و کم‌کم کتابهای پیچیده‌تر. اکنون سوءتفاهمی بزرگ گریبانگیر قسمت اعظم جامعه علوم پزشکی شده است. می‌پنداریم هر که پزشکی، پرستاری یا مامایی خواند، خودبه‌خود مترجم یا مؤلف علوم پزشکی هم می‌شود. مثل این است که بگوییم خواندن درس تاریخ تنها ابزار لازم برای مورخ شدن و خواندن درس آکادمیک تنها ابزار لازم برای شاعر یا نوازنده یا نقاش شدن است. بدیهی است هر کدام از این هنرها و تخصصها، مهارتهای خاصی می‌طلبد که خارج از حوزه آکادمیک است و ترجمه و تألیف نیز از این مقوله خارج نیست. وقتی دیدم تعدادی از دوستان در کتاب زیبای «باربارا بیتز» عبارت establishing rapport (به معنی «برقراری ارتباط صمیمانه») را «ساختن راپورت» ترجمه کرده‌اند و هر جا با متن دشواری در زمینه مسایل حساس فرهنگی و اخلاقی مواجه شده‌اند کل متن را حذف کرده‌اند و ذائقه مخاطب نیز به حدی غیرحساس شده که اعتراضی به این موارد نمی‌کند، تصمیم گرفتم دیگر وارد این وادی حیران‌کننده نشوم، اما به اصرار تعدادی از دوستان که از ترجمه ویراست پنجم کتاب مشوقم بودند و همچنین بنا به احساس وظیفه، دوباره دست به قلم بردم و اینک پس از چند ماه، حاصل تلاشم را خدمتتان تقدیم می‌کنم.

بی‌شک دوستان به علت جوانی مرتکب خطا می‌شوند و بنده به علت پیری و مشغله فکری زیاد و بار حاصل از بیست سال ترجمه! و صد البته، خطاهای نوع دوم سنگینتر و غیرقابل اغماض‌تر خواهند بود. از خوانندگان و دانش‌پژوهان گرانقدر می‌خواهم هر خطا و لغزشی را اعم از املایی، ویرایشی و علمی، به نشانی ناشر به اطلاع بنده برسانند تا در چاپهای بعدی، آنها را اصلاح کنم.

در کنار ویراست دهم کتاب باربارا بیتز، «کتاب کوچک یا راهنمای باربارا بیتز» نیز از صاحب همین قلم ترجمه و در همین مجموعه منتشر شده است که به اذعان نویسندگان کتاب، ملازم و همراه خوبی برای کتاب اصلی محسوب می‌شود.

دکتر بهرام قاضی جهانی

مقدمه ناشر

شرکت گلپان نشر در تلاش است با رعایت استانداردهای نشر، محصولات را در شأن دانش‌پژوهان و جامعه علمی کشور تقدیم حضور ایشان کند. با همین هدف، مدتهاست با رعایت کپی رایت و پس از عقد قرارداد رسمی با ناشران بین‌المللی، اقدام به انتشار متن ترجمه‌شده کتابهای مرجع پزشکی می‌کنیم و اینک ترجمه کتاب شرح حال و معاینات بالینی باربارا بیتز (ویراست دهم) را با موافقت انتشارات ویلمامز ویلکینز ایالات متحده آمریکا و پس از عقد قرارداد رسمی با این انتشارات، تقدیم حضورتان می‌کنیم.

این بار نیز دکتر قاضی جهانی که از ویراست پنجم این اثر، ترجمه آن را عهده‌دار بوده، مجدداً دست به قلم برده و آخرین ویراست این کتاب ارزشمند را پس از ماهها تلاش، ترجمه و تقدیم حضورتان کرده است. این کتاب در اکثر کشورهای جهان و همچنین در ایران، مرجع اصلی دانشجویان رشته‌های علوم پزشکی در زمینه یادگیری مهارت‌های شرح حال، انجام مصاحبه و معاینات بالینی است و مسؤولان انتشارات گلپان امیدوارند با نشر این کتاب توانسته باشند گامی در همراهی با جامعه دانشگاهی و علمی کشور بردارند.

امیدوارم با پیشنهادهای و انتقادهای خود، چراغ راهنما باشید و در جهت ارائه هر چه بهتر خدمت، راهنمایمان کنید.

حسن روشنایی

مدیر عامل شرکت گلپان نشر

فهرست مطالب

۹۲	فشارخون	۱	قسمت اول: اصول پایه ارزیابی سلامت
۹۷	تعداد و ریتم ضربان قلب	۳	فصل ۱: نگاهی کلی به معاینه فیزیکی و شرح حال
۹۸	تعداد و ریتم تنفس	۴	□ بررسی بیمار: جامع یا متمرکز
۹۸	دمای بدن	۵	□ بررسی جامع بزرگسالان
۹۹	وضعیت‌های خاص	۵	شرح حال جامع سلامت در بزرگسالان
۱۰۰	درد حاد و مزمن	۱۱	معاینه فیزیکی جامع در بزرگسالان
۱۰۳	□ ثبت یافته‌ها	۱۱	آغاز معاینه: تنظیم صحنه معاینه
۱۱۱	فصل ۵: رفتار و وضعیت روانی	۱۴	روشهای معاینه
۱۱۱	□ علایم و رفتار	۱۶	معاینه فیزیکی: نمای کلی
۱۱۵	□ شرح حال سلامت	۲۱	فصل ۲: استدلال بالینی، ارزیابی و ثبت یافته‌ها
۱۱۷	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۲۲	□ ارزیابی و طرح‌ریزی: روند استدلال بالینی
۱۱۹	□ روشهای معاینه	۲۵	□ ثبت یافته‌ها: مورد خانم N
۱۲۰	ظاهر و رفتار	۲۵	□ ثبت یافته‌ها:
۱۲۱	تکلم و زبان	۳۲	چک لیستی برای ثبت پرونده شفاف و صحیح
۱۲۲	خلق	۳۵	□ ارزیابی شواهد بالینی
۱۲۴	تفکر و ادراک	۴۰	□ آموزش مداوم
۱۲۶	عملکرد شناختی	۴۳	فصل ۳: مصاحبه و شرح حال سلامت
۱۲۸	سطوح پیشرفته عملکرد شناختی	۴۵	□ آماده شدن: رویکرد به مصاحبه
۱۳۰	روشهای معاینه	۴۷	□ کسب آگاهی از وضعیت بیمار
۱۳۰	□ ثبت یافته‌ها	۵۴	□ برقراری ارتباط درمانی
۱۳۷	فصل ۶: پوست، موها و ناخن‌ها	۵۹	□ مطابقت دادن روشهای مصاحبه
۱۳۷	□ آناتومی و فیزیولوژی	۶۵	با وضعیتهای خاص
۱۳۹	□ شرح حال سلامت	۷۰	□ جنبه‌های حساس مصاحبه
۱۳۹	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۷۷	□ جنبه‌های اجتماعی مصاحبه
۱۴۱	□ روشهای معاینه		قسمت دوم: معاینات منطقه‌ای
۱۴۱	پوست		فصل ۴: آغاز معاینه فیزیکی:
۱۴۳	ضایعات زمینه‌ای پوست	۷۹	بررسی علایم عمومی، علایم حیاتی و درد
۱۴۴	موها	۸۰	□ شرح حال سلامت
۱۴۴	ناخن‌ها	۸۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۱۴۴	روشهای ویژه	۸۷	بررسی عمومی
۱۴۵	ثبت یافته‌ها	۸۷	ظاهر عمومی
۱۶۷	فصل ۷: سر و گردن	۹۲	علایم حیاتی
۱۶۷	□ رانتهای آرایش جدید این فصل		
۱۶۷	□ شرح حال سلامت		

۲۷۱	دق	۱۶۸	سر
۲۷۲	سمع	۱۶۹	چشمها
۲۷۲	روشهای ویژه	۱۷۰	گوشها
۲۷۳	□ ثبت یافته‌ها	۱۷۲	بینی و سینوسها
		۱۷۳	دهان، گلو و گردن
۲۸۵	فصل ۹: دستگاه قلبی - عروقی	۱۷۴	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۲۸۵	□ آناتومی و فیزیولوژی	۱۷۵	□ آناتومی و فیزیولوژی و روشهای معاینه
۲۸۵	بازتاب سطحی قلب و عروق بزرگ	۱۷۵	سر
۲۸۶	حفرات قلب، درپچه‌های قلب و گردش خون	۱۷۵	آناتومی و فیزیولوژی
۲۸۷	حوادث رخ‌دهنده در چرخه قلبی	۱۷۶	روشهای معاینه
۲۸۹	انفکاک صداهاى قلبی	۱۷۶	چشمها
۲۸۹	سوفلهای قلبی	۱۷۶	آناتومی و فیزیولوژی
۲۹۰	ارتباط یافته‌های سمعی با دیواره قفسه سینه	۱۸۱	روشهای معاینه
۲۹۰	سیستم هدایتی قلب	۱۹۳	گوش
۲۹۲	قلب به عنوان پمپ	۱۹۳	آناتومی و فیزیولوژی
۲۹۳	نیضهای شریانی و فشارخون	۱۹۵	روشهای معاینه
۲۹۳	فشار ورید ژوگولر	۱۹۸	بینی و سینوسهای پیرامون بینی
۲۹۵	ضربانهای وریدی ژوگولر	۱۹۸	آناتومی و فیزیولوژی
۲۹۵	تغییرات در طول زندگی	۲۰۰	روشهای معاینه
۲۹۵	□ شرح حال سلامت	۲۰۳	دهان و حلق
۲۹۸	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۲۰۳	آناتومی و فیزیولوژی
۳۰۴	□ روشهای معاینه	۲۰۴	روشهای معاینه
۳۰۴	فشارها و نیضهای ورید ژوگولر	۲۰۶	گردن
۳۰۷	نیض کاروتید	۲۰۶	آناتومی و فیزیولوژی
۳۰۹	قلب	۲۰۸	روشهای معاینه
۳۱۰	مشاهده و لمس	۲۱۳	روشهای ویژه
۳۱۵	دق	۲۱۶	□ ثبت یافته‌ها
۳۱۵	سمع		
۳۲۲	یکپارچه‌سازی بررسیهای قلبی - عروقی	۲۵۱	فصل ۸: قفسه سینه و ریه‌ها
۳۲۳	روشهای ویژه	۲۵۱	□ آناتومی و فیزیولوژی
۳۲۵	□ ثبت یافته‌ها	۲۵۶	□ شرح حال سلامت
		۲۵۹	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۳۳۹	فصل ۱۰: پستانها و ناحیه زیربغل	۲۶۱	□ روشهای معاینه
۳۳۹	□ آناتومی و فیزیولوژی	۲۶۱	بررسی اولیه قفسه سینه و عملکرد تنفس
۳۳۹	پستان زنان	۲۶۲	معاینه قسمت خلفی قفسه سینه
۳۴۱	پستان مردان	۲۶۲	مشاهده
۳۴۱	مجاری لنفاًتیک	۲۶۲	لمس
۳۴۲	□ شرح حال سلامت	۲۶۳	دق
۳۴۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۲۶۶	سمع
۳۴۳	نمای کلی	۲۶۹	معاینه قسمت قدامی قفسه سینه
۳۴۵	تعدادی از عوامل خطر مؤثر بر تصمیمات غربالگری	۲۶۹	مشاهده
	توصیه‌هایی برای غربالگری	۲۷۰	لمس

۴۱۳	فصل ۱۲: سیستم عروقی محیطی	۳۴۷	و پیشگیری دارویی از سرطان پستان
۴۱۳	□ آناتومی و فیزیولوژی	۳۴۸	مشاوره با زنان در مورد سرطان پستان
۴۱۳	شریانها	۳۴۹	□ روشهای معاینه
۴۱۵	وریدها	۳۴۹	پستان زنان
۴۱۶	سیستم لنفاتیک و گرههای لنفاوی	۳۵۰	مشاهده
۴۱۷	تبادل مایعات و بستر مویرگی	۳۵۱	لمس
۴۱۸	□ شرح حال سلامت	۳۵۴	پستان مردان
۴۱۹	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۳۵۴	نواحی زیرین
۴۲۱	□ روشهای معاینه	۳۵۴	مشاهده
۴۲۱	اندامهای فوقانی	۳۵۵	لمس
۴۲۳	اندامهای تحتانی	۳۵۶	روشهای ویژه
۴۲۸	روشهای ویژه	۳۵۸	□ ثبت یافته‌ها
۴۳۱	□ ثبت یافته‌ها		
۴۳۹	فصل ۱۳: دستگاه تناسلی مردانه و فتقها	۳۶۱	فصل ۱۱: شکم
۴۳۹	□ آناتومی و فیزیولوژی	۳۶۱	□ آناتومی و فیزیولوژی
۴۴۱	□ شرح حال سلامت	۳۶۳	□ شرح حال سلامت
۴۴۳	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۳۶۵	دستگاه گوارش
۴۴۴	□ روشهای معاینه	۳۷۲	دستگاه ادراری
۴۴۴	پنسی	۳۷۵	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۴۴۴	مشاهده	۳۷۹	□ روشهای معاینه
۴۴۵	لمس	۳۷۹	شکم
۴۵	اسکروتوم و محتویات آن	۳۷۹	مشاهده
۴۴۵	مشاهده	۳۸۱	سمع
۴۴۶	لمس	۳۸۲	دق
۴۴۶	فتقها	۳۸۲	لمس
۴۴۶	مشاهده	۳۸۳	کبد
۴۴۶	لمس	۳۸۴	دق
۴۴۸	روشهای ویژه	۳۸۵	لمس
۴۴۸	معاینه بیضه توسط خود فرد	۳۸۷	طحال
		۳۸۷	دق
		۳۸۸	لمس
		۳۹۰	کلیه‌ها
۴۵۵	فصل ۱۴: دستگاه تناسلی زنانه	۳۹۰	لمس
۴۵۵	□ آناتومی و فیزیولوژی	۳۹۱	مثانه
۴۵۷	□ شرح حال سلامت	۳۹۱	آنورت
۴۶۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۳۹۲	روشهای ویژه
۴۶۶	□ روشهای معاینه	۳۹۲	بررسی آسیب احتمالی
۴۶۹	معاینه قسمتهای خارجی	۳۹۴	بررسی آپاندیسیت احتمالی
۴۶۹	معاینه قسمتهای داخلی	۳۹۵	بررسی کله‌سیستیت حاد احتمالی
۴۷۶	فتقها	۳۹۶	بررسی فتقهای شکمی
۴۷۶	روشهای ویژه	۳۹۷	توده‌های موجود در دیواره شکم
۴۷۷	□ ثبت یافته‌ها	۳۹۸	□ ثبت یافته‌ها

۵۳۴	کلیات		
۵۳۵	ساختمانهای استخوانی	۴۸۷	فصل ۱۵: آنوس (مقعد)، رکتوم و پروستات
۵۳۶	مفاصل	۴۸۷	□ آناتومی و فیزیولوژی
۵۳۶	گروههای عضلانی	۴۸۸	□ شرح حال سلامت
۵۳۶	روشهای معاینه	۴۹۰	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۵۴۲	مفاصل هیپ	۴۹۲	□ روشهای معاینه
۵۴۲	کلیات	۴۹۲	معاینه در مردان
۵۴۲	ساختمانهای استخوانی و مفاصل	۴۹۵	معاینه در زنان
۵۴۳	گروههای عضلانی	۴۹۵	□ ثبت یافته‌ها
۵۴۴	ساختمانهای دیگر		
۵۴۴	روشهای معاینه	۵۰۱	فصل ۱۶: دستگاه عضلانی - اسکلتی
۵۴۹	زائوها	۵۰۱	□ بررسی دستگاه عضلانی - اسکلتی
۵۴۹	کلیات	۵۰۱	نمای کلی
۵۴۹	ساختمانهای استخوانی	۵۰۲	ساختار و عملکرد مفصل
۵۵۰	مفاصل	۵۰۲	انواع مفاصل
۵۵۰	گروههای عضلانی	۵۰۳	ساختار مفاصل سینوویال
۵۵۰	ساختمانهای دیگر	۵۰۴	□ شرح حال سلامت
۵۵۱	روشهای معاینه	۵۰۸	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۵۵۸	مچ و پا	۵۱۰	□ معاینه مفاصل اختصاصی
۵۵۸	کلیات	۵۱۳	مفصل گیجگاهی - فکی
۵۵۸	ساختمانهای استخوانی و مفاصل	۵۱۳	کلیات، ساختمانهای استخوانی و مفاصل
۵۵۹	گروههای عضلانی و ساختمانهای دیگر	۵۱۳	گروههای عضلانی و ساختمانهای دیگر
۵۵۹	روشهای معاینه	۵۱۴	روشهای معاینه
۵۶۱	روشهای ویژه	۵۱۵	شانه
۵۶۲	ثبت یافته‌ها	۵۱۵	کلیات
		۵۱۵	ساختمانهای استخوانی
۵۷۷	فصل ۱۷: دستگاه عصبی	۵۱۵	مفاصل
۵۷۷	□ آناتومی و فیزیولوژی	۵۱۶	گروههای عضلانی
۵۷۷	دستگاه عصبی مرکزی	۵۱۷	ساختمانهای دیگر
۵۷۷	منز	۵۱۷	روشهای معاینه
۵۷۸	طباب نخاعی	۵۲۴	آرنج
۵۷۹	دستگاه عصبی محیطی	۵۲۴	کلیات، ساختمانهای استخوانی و مفاصل
۵۷۹	اعصاب جمجمه‌ای	۵۲۵	گروههای عضلانی و ساختمانهای دیگر
۵۸۱	اعصاب محیطی	۵۲۵	روشهای معاینه
۵۸۱	مسیرهای حرکتی	۵۲۷	مچ دست و دست
۵۸۳	مسیرهای حسی	۵۲۷	کلیات
۵۸۴	رفلکسهای نخاعی	۵۲۷	ساختمانهای استخوانی
۵۸۵	□ شرح حال سلامت	۵۲۷	مفاصل
۵۸۸	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۵۲۷	گروههای عضلانی
۵۹۱	□ روشهای معاینه	۵۲۸	ساختمانهای دیگر
۵۹۲	اعصاب جمجمه‌ای	۵۲۸	روشهای معاینه
۵۹۹	سیستم حرکتی	۵۲۴	ستون فقرات

سیستم حسی	۶۱۱	اوایل دوران کودکی: ۴-۱ سالگی	۷۱۳
رفلکسهای تاندونی عمقی	۶۱۶	اواسط دوران کودکی: ۱۰-۵ سالگی	۷۱۴
پاسخهای تحریک پوستی	۶۲۲	شرح حال سلامت	۷۱۵
روشهای ویژه	۶۳۳	بررسی کودکان کم سن و سال	۷۱۵
□ ثبت یافته ها	۶۳۱	ارزیابی کودکان بزرگتر	۷۱۷
		ارتقای سلامت و مشاوره	۷۱۹
		کودکان ۴-۱ ساله	۷۱۹
		کودکان ۱۰-۵ ساله	۷۲۰
		روشهای معاینه	۷۲۱
فصل ۱۸: ارزیابی کودکان: از نوزادی تا نوجوانی	۶۵۵	بررسی عمومی و علائم حیاتی	۷۲۱
□ اصول عمومی تکامل کودکان	۶۵۶	پوست	۷۲۴
□ ارتقای سلامت و مشاوره	۶۵۷	سر	۷۲۴
□ بررسی نوزاد	۶۶۱	چشمها	۷۲۵
ارزیابی نوزاد بلافاصله بعد از تولد	۶۶۱	گوشها	۷۲۶
بررسی نوزاد چند ساعت بعد از تولد	۶۶۳	بینی و سینوسها	۷۲۰
□ ارزیابی شیرخواران	۶۶۶	دهان و حلق	۷۳۰
تکامل	۶۶۶	گردن	۷۳۳
شرح حال سلامت	۶۶۷	قفسه سینه و ریه ها	۷۳۵
رهنمودهای عمومی	۶۶۷	قلب	۷۳۶
بررسی شاخصهای تکاملی	۶۶۸	شکم	۷۳۸
ارتقای سلامت و مشاوره	۶۷۱	دستگاه تناسلی مردانه	۷۳۹
روشهای معاینه	۶۷۲	دستگاه تناسلی زنانه	۷۴۰
بررسی عمومی و علائم حیاتی	۶۷۲	معاینه رکتوم	۷۴۴
پوست	۶۷۵	دستگاه عضلانی - اسکلتی	۷۴۴
سر	۶۷۷	دستگاه عصبی	۷۴۶
چشمها	۶۸۴	□ بررسی نوجوانان	۷۴۸
گوشها	۶۸۶	تکامل: ۲۰-۱ سالگی	۷۴۸
بینی و سینوسها	۶۸۷	شرح حال سلامت	۷۴۹
دهان و حلق	۶۸۷	ارتقای سلامت و مشاوره	۷۵۱
گردن	۶۸۸	روشهای معاینه	۷۵۲
قفسه سینه و ریه ها	۶۸۹	بررسی عمومی و علائم حیاتی	۷۵۲
قلب	۶۹۳	پوست	۷۵۲
پستانها	۶۹۹	سر، گوشها، چشمها، گلو و گردن	۷۵۲
شکم	۶۹۹	قلب	۷۵۳
دستگاه تناسلی مردانه	۷۰۱	پستانها	۷۵۳
دستگاه تناسلی زنانه	۷۰۲	شکم	۷۵۴
معاینه رکتوم	۷۰۳	دستگاه تناسلی مردانه	۷۵۵
دستگاه عضلانی - اسکلتی	۷۰۳	دستگاه تناسلی زنانه	۷۵۸
دستگاه عصبی	۷۰۶	دستگاه عضلانی - اسکلتی	۷۵۹
□ بررسی کودکان کم سن و سال	۷۱۳	دستگاه عصبی	۷۶۲
و کودکان سنین مدرسه	۷۱۳	□ ثبت یافته ها	۷۶۲
تکامل			

۷۹۵	مانورهای تغییر یافته لنوپولد	۷۸۱	فصل ۱۹: زنان حامله
۷۹۸	نتیجه گیری از روند ویزیت	۷۸۱	□ آناتومی و فیزیولوژی
۷۹۸	□ ثبت یافته ها	۸۵	□ شرح حال سلامت
۷۹۹	فصل ۲۰: سالمندان	۷۸۷	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۸۰۰	□ آناتومی و فیزیولوژی	۷۸۹	□ روشهای معاینه
۸۰۶	□ شرح حال سلامت	۷۹۰	بررسی عمومی
۸۰۶	رویکرد به بیمار	۷۹۰	علائم حیاتی، قد و وزن
۸۰۹	مسایل اختصاصی نگران کننده	۷۹۱	سر و گردن
۸۱۳	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۷۹۱	قفسه سینه و ریه ها
۸۱۶	□ روشهای معاینه	۷۹۱	قلب
۸۱۷	بررسی وضعیت عملکردی	۷۹۲	پستانها
۸۱۸	معاینه فیزیکی سالمندان	۷۹۲	شکم
۸۲۷	□ ثبت یافته ها	۷۹۴	دستگاه تناسلی، مقعد و رکتوم
		۷۹۵	اندامها
		۷۹۵	روشهای ویژه
۸۳۵	نمایه فارسی		